



Maria Teresa Rabelo Rafael

Endereço para acessar este CV:
<http://lattes.cnpq.br/7548793569600173>
ID Lattes: **7548793569600173**
Última atualização do currículo em 17/08/2026

Maria Teresa Rabelo Rafael possui licenciatura em Letras, habilitação em língua francesa (2011) pela Universidade Federal da Paraíba, onde também concluiu o mestrado (2014) e o doutorado (2019). Sua dissertação de mestrado e tese de doutorado estiveram inscritas na área de pesquisa Literatura, Cultura e Tradução do Programa de Pós-Graduação do PPGL/UFPB. O primeiro estudo foi voltado à análise de duas obras de Annie Ernaux - *La place* (1983) e *Les armoires vides* (1974) - à luz de conceitos sociológicos desenvolvidos por Pierre Bourdieu, bem como da articulação com teóricos que trabalham no campo da escrita autobiográfica. No doutorado, investigou as problemáticas relacionadas à circulação da literatura africana no Brasil e o estudo da tradução brasileira do romance *Allah nest pas obligé*, do escritor marfinense Ahmadou Kourouma. Atuou como professora substituta na Universidade Estadual da Paraíba e lecionou em diversos centros de línguas no Brasil e na França. Atualmente, é professora efetiva da Universidade Federal do Maranhão, vinculada ao Colégio Universitário COLUN. Desde 2024, exerce o cargo de Leitora e coordenadora da certificação Celpe-Bras, no âmbito do Programa Leitorados Guimarães Rosa (MRE/CAPES), na Université Clermont Auvergne, junto ao Departamento de Estudos Portugueses e Brasileiros. Dentro do atual posto, ministra disciplinas, na licenciatura e no mestrado, de civilização e literatura brasileira, língua portuguesa e tradução. Além de orientar dois trabalhos de pesquisa à nível de Mestrado. No momento, desenvolve pesquisa voltada ao diálogo entre poesia afro-brasileira e cantos de capoeira, bem como à promoção da língua portuguesa em sua variante brasileira no exterior, por meio da capoeira. **(Texto informado pelo autor)**

Identificação

Nome

Maria Teresa Rabelo Rafael 

Nome em

citações bibliográficas

RAFAEL, M. T. R.

Lattes iD



<http://lattes.cnpq.br/7548793569600173>

Orcid iD

?  <https://orcid.org/0000-0002-6438-0327>

País de Nacionalidade

Brasil

Formação acadêmica/titulação

2015 - 2019

Doutorado em Letras.
Universidade Federal da Paraíba,
UFPB, Brasil.

Título: Cmapo editorial e
circulação da literatura de autoria
africana de língua francesa no
Brasil: um estudo de caso das
estratégias de tradução em Alá e
as crianças-soldados, de
Ahmadou Kourouma, Ano de
obtenção: 2019.

Orientador:  Marta Pragana
Dantas.

Bolsista do(a): Coordenação de
Aperfeiçoamento de Pessoal de
Nível Superior, CAPES, Brasil.

Palavras-chave: Campo editorial
brasileiro; Literatura de autoria
africana de língua francesa; Allah
n'est pas obligé; Ahmadou
Kourouma; tradução.

Grande área: Lingüística, Letras
e Artes / Área: Letras / Subárea:
LITERATURA AFRICANA.

Grande Área: Lingüística, Letras
e Artes / Área: Letras / Subárea:
Literatura de autoria africana:
lusófona, francófona e anglófona.

Grande Área: Lingüística, Letras
e Artes / Área: Letras / Subárea:
Tradução, transferência cultural e
mercado editorial brasileiro.

2012 - 2014

Mestrado em Letras.
Universidade Federal da Paraíba,
UFPB, Brasil.

Título: A escrita do eu em La place e Les armoires vides, de Annie Ernaux: entre a história e a sociologia 🌀 , Ano de Obtenção: 2014.

Orientador: 🧐 Marta Pragana Dantas.

Bolsista do(a): Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico, CNPq, Brasil.

Palavras-chave: Literatura Francesa contemporânea; Annie Ernaux; Escrita do Eu; Pierre Bourdieu.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literaturas Estrangeiras Modernas.

2007 - 2011

Graduação em letras.
Universidade Federal da Paraíba,
UFPB, Brasil.

Formação Complementar

2025 - 2025

Formação de avaliadores da parte oral do Celpe-Bras. (Carga horária: 25h).

Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Educacionais Anísio Teixeira | In, INEP, França.

2025 - 2025

GINGA FEMINISTA - PROGRAMA DE FORMAÇÃO EM E PARA DIREITOS HUMANOS E DIREITO. (Carga horária: 60h).

Universidade Federal do Maranhão, UFMA, Brasil.

2023 - 2023

Extensão universitária em
Littéramonde: escritoras. (Carga
horária: 18h).
Universidade Federal do Paraná,
UFPR, Brasil.

2023 - 2023

Enseigner le FLE aujourd?
hui:culture, société et nouvelles
tendances pédag. (Carga horária:
41h).
Cavilam Vichy Alliance
Française, CAVILAM, França.

2022 - 2022

Atelier socioculturel québécois.
(Carga horária: 12h).
Université de Montréal, UM,
Canadá.

2022 - 2022

Curso de avaliação de produções
textuais. (Carga horária: 30h).
Universidade Estadual do
Maranhão, UEMA, Brasil.

2020 - 2020

Curso Metodologias Ativas no
Ensino Superior. (Carga horária:
40h).
Universidade Federal do
Maranhão, UFMA, Brasil.

2019 - 2019

Du document à l'action. (Carga
horária: 6h).
Aliança Francesa de João
Pessoa, ALIANÇA FRANCESA,
Brasil.

2017 - 2018

Les ateliers du genre. (Carga
horária: 40h).
Université de Caen Basse
Normandie, UNICAEN, França.

2015 - 2015

Français sur Objectif Spécifique.
(Carga horária: 216h).
Université de Caen Normandie-
Campus International UNICAEN

Carre international, UNICAEN,
França.

2013 - 2013

CAVILAM VICHY Alliance
Française. (Carga horária: 62h).
Centre d'Approches Vivantes des
Langues et des Medias,
CAVILAM, França.

Atuação Profissional

UFMA - Universidade Federal do Maranhão, UFMA, Brasil.

Vínculo
institucional

2019 - Atual

Vínculo: Servidor público,
Enquadramento Funcional:
Professor titular, Carga horária:
40, Regime: Dedicação
exclusiva.

Outras informações

Professora de francês e
português do Magistério do
Ensino Básico, Técnico e
Tecnológico, classe professor D1,
no regime de dedicação
exclusiva, junto ao Colégio
Universitário - COLUN da
Universidade Federal do
Maranhão.

Colégio Universitário da UFMA, COLUN, Brasil.

Vínculo
institucional

2024 - Atual

Vínculo: Coordenadora,
Enquadramento Funcional:
Professora, Carga horária: 6

Outras informações

Este projeto de monitoria visa, em um primeiro plano, discutir com os futuros docentes aspectos relacionados à implementação da Lei 11.645/2008, mais precisamente sobre a dificuldade de inserção das literaturas africanas nas salas de aula de ensino fundamental, bem como as estratégias a serem tomadas para que o contato com essa produção literária seja efetivada no contexto do Colégio Universitário da Universidade Federal do Maranhão. Em um segundo plano, colocaremos em prática uma proposta de cinco encontros que terá por objetivo promover o debate, a partir de textos literários de escritores africanos lusófonos, sobre o diálogo entre a cultura brasileira e africana, o preconceito racial, os ideais de libertação e a conscientização das disparidades sociais e étnicas existentes tanto no continente africano como no Brasil, além de apreender alguns aspectos da literatura africana. O público desses encontros será alunos do oitavo ano e os gêneros textuais contemplados serão: poesia, crônica e conto, por esses serem as modalidades mais trabalhadas na referida série. Palavras-chave: Literatura africana. Prática docente. Monitoria. Ensino Fundamental.

Atividades

04/2024 - Atual

Outras atividades técnico-científicas, COLUN, COLUN.

Atividade realizada
Coordenadora do projeto que se iniciou em abril de 2024 no

Colun/UFMA. O projeto é

composto por uma
monitora:osilene Barros da Cruz..

Université Clermont Auvergne, UCA, França.

Vínculo
institucional

2024 - Atual

Vínculo: Bolsista,
Enquadramento Funcional:
Leitora pelo IGR, Carga horária:
12

Outras informações

O Programa Leitorados Guimarães Rosa financia leitores brasileiros para atuar em Instituições de Ensino Superior Estrangeiras (IES) e promover a língua portuguesa e a literatura brasileira nessas instituições. Minha atuação na Université Clermont Auvergne tem por objetivo: promover a língua portuguesa na variante brasileira;proporcionar maior visibilidade internacional à cultura, à literatura e ao ensino superior brasileiros; ampliar o acesso de professores com experiência na área prioritária do Edital a centros internacionais de excelência e ampliar a colaboração entre instituições nacionais e estrangeiras, bem como entre docentes que atuam no Brasil e no exterior, nas áreas do Edital.

SIGMA Clermont, École de Clermont Auvergne INP, SIGMA, França.

Vínculo
institucional

2025 - Atual

Vínculo: Professor Visitante,
Enquadramento Funcional:

Professor vacataire, Carga
horária: 2

Outras informações

Professora de língua portuguesa
para estrangeiros, nível iniciante.
Público: alunos de engenharia
química e mecânica do SIGMA
Clermont, École de Clermont
Auvergne INP, França.

Universidade Estadual da Paraíba, UEPB, Brasil.

Vínculo
institucional

2014 - 2015

Vínculo: Professor substituto,
Enquadramento Funcional:
Professor de Francês, Carga
horária: 40

Aliança Francesa - Delegação Geral, AF/RJ, Brasil.

Vínculo
institucional

2013 - 2015

Vínculo: Professor,
Enquadramento Funcional:
Professor, Carga horária: 22

Centre Méditerranéen d'Etudes Françaises, CMEF, França.

Vínculo
institucional

2018 - 2018

Vínculo: Professor Visitante,
Enquadramento Funcional:
Professor de língua francesa,
Carga horária: 20

Outras

Outras informações

Le Centre Méditerranéen d'Etudes Françaises - CMEF de Cap d'Ail - est un campus linguistique international scolaire, une école de français langue étrangère située en France sur la Côte d'Azur.

Núcleo de Cultura Linguística, NCL, Brasil.

**Vínculo
institucional**

2020 - 2020

Vínculo: Bolsista,
Enquadramento Funcional:
Professora de francês, Carga
horária: 10

Outras informações

Ministrei aulas como professora bolsista de Língua Francesa no Projeto de Extensão Cursos de Línguas Estrangeiras, vinculado à Pró-Reitoria de Extensão desta universidade, de fevereiro a julho de 2020, conforme descrição a seguir: □ Francês Intermediário I(60 horas), sendo ministradas 20 horas/aula presenciais e 40 horas/aula on-line; □ Francês Avançado II(60 horas), sendo ministradas 20 horas/aula presenciais.

Centro de Línguas, CL, Brasil.

**Vínculo
institucional**

2010 - 2010

Vínculo: Substituta,
Enquadramento Funcional:
Professora Substituta

Outras

Outras informações

Professora de Francês Nível II.

Espaço Soleil, ES, Brasil.

Vínculo
institucional

2012 - 2012

Vínculo:
Enquadramento
Professora

Autônoma,
Funcional:

Projetos de ensino

2024 - 2024

Literatura africana no ensino fundamental: criando espaços de estudo através de projeto de monitoria

Descrição: Este projeto de monitoria visa, em um primeiro plano, discutir com os futuros docentes aspectos relacionados à implementação da Lei 11.645/2008, mais precisamente sobre a dificuldade de inserção das literaturas africanas nas salas de aula de ensino fundamental, bem como as estratégias a serem tomadas para que o contato com essa produção literária seja efetivada no contexto do Colégio Universitário da Universidade Federal do Maranhão. Em um segundo plano, colocaremos em prática uma proposta de cinco encontros que terá por objetivo promover o debate, a partir de textos literários de escritores africanos lusófonos, sobre o diálogo entre a cultura brasileira e africana, o preconceito racial, os ideais de libertação e a

conscientização das disparidades sociais e étnicas existentes tanto no continente africano como no Brasil, além de apreender alguns aspectos da literatura africana. O público desses encontros será alunos do oitavo ano e os gêneros textuais contemplados serão: poesia, crônica e conto, por esses serem as modalidades mais trabalhadas na referida série. Palavras-chave: Literatura africana. Prática docente. Monitoria. Ensino Fundamental.. Situação: Concluído; Natureza: Ensino.

Alunos envolvidos: Graduação: (1) / Especialização: (0) / Mestrado acadêmico: (0) / Mestrado profissional: (0) / Doutorado: (0) .

Integrantes: Maria Teresa Rabelo Rafael - Coordenador / Josilene Barros da Cruz - Integrante.

Outros Projetos

2024 - 2025

ESTUDO DE CANTOS DE CAPOEIRA ENQUANTO VEÍCULO DE PROMOÇÃO DA LÍNGUA PORTUGUESA, DA HISTÓRIA E DA CULTURA BRASILEIRA NA UNIVERSITÉ CLERMONT AUVERGNE.

Descrição: A arte da capoeira se manifesta de diversas maneiras: musicalidade, performance, dança, jogo e luta, o que a torna convidativa para ser tomada como um objeto de estudo interdisciplinar. No contexto de promoção e internacionalização da língua portuguesa na variante brasileira, a capoeira desempenha um papel ímpar ao ser uma das principais ferramentas funcionais de divulgação não só da língua mais também da cultura brasileira. Em 2008 a capoeira foi tombada como a quinta manifestação

cultural brasileira pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN) e, em 2014, reconhecida como Patrimônio Cultural Imaterial da Humanidade pela Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (UNESCO). A partir dos elementos e dos reconhecimentos acima citados, o presente projeto extra-curricular tem por objetivo compreender aspectos da sociedade, da história e da cultura brasileira através de cantos de capoeira. Para isso as ações do projeto estão divididas nos seguintes pilares: interpretar criticamente as temáticas presentes nos cantos de capoeira, compreender metáforas, símbolos e imagens presentes nos cantos de capoeira e relacioná-los intertextualmente, praticar a escrita criativa através de versos de capoeira, trabalhar, de forma pontual, aspectos linguísticos da língua portuguesa e estabelecer relações de alteridade com a história e a cultura brasileira. O público alvo são alunos do mestrado e da graduação do Departamento de Estudos Portugueses e Brasileiros da Université Clermont Auvergne, na França. Palavras-chave: Cantos de capoeira. Cultura brasileira. História brasileira. Português língua estrangeira. Projeto extra-curricular..

Situação: Concluído; Natureza: Outra.

Alunos envolvidos: Graduação: (4) / Mestrado acadêmico: (6) .

Integrantes: Maria Teresa Rabelo Rafael - Coordenador.

2020 - 2022

Grupo de Estudos e Pesquisa em Língua Portuguesa e Literatura - Labirinto

Descrição: O Grupo de Estudos e Pesquisas em Língua Portuguesa nasce com o objetivo de congregar estudos e pesquisas

congregar estudos e pesquisas desenvolvidos pelos professores de língua portuguesa e literatura do Colégio Universitário, escola de aplicação da Universidade Federal do Maranhão. Pretende reunir os trabalhos que têm sido desenvolvidos de forma dispersa. Focalizando diversos caminhos de reflexão sobre a língua e a literatura, o grupo propõe o estudo e a pesquisa de temas relacionados: ao ensino de língua portuguesa, à relação entre literatura e outras artes e aos textos literários de autoria africana, demonstrando a heterogeneidade temática que circula no espaço de produção acadêmica do Colégio Universitário, seja em forma de projetos de pesquisa, ensino ou extensão, de natureza científica, cultural, tecnológica, artística ou filosófica, bem como outros temas compatíveis com a missão institucional. Vislumbra-se que, unificados, os professores e pesquisadores estarão estimulados a se envolverem de forma mais integrada nas atividades de pesquisas multidisciplinares e/ou transdisciplinares, propiciando aos estudantes, seja da educação básica, da graduação ou da pós-graduação, a iniciação à pesquisa científica sobre temas atuais e fundamentais que envolvem a prática docente de língua portuguesa e literatura no contexto da educação básica, técnica e tecnológica. Pretende, a partir dos projetos de pesquisa desenvolvidos pelas linhas de pesquisa, favorecer a integração entre ensino, pesquisa e extensão na educação básica, atualizando o debate sobre o ensino de língua portuguesa e literatura, tendo como ponto de partida as ações e práticas docentes desenvolvidas pelos próprios professores do Colégio

Universitário. A criação desse grupo de estudo e pesquisa é essencial para a formação de pesquisadores, ao proporcionar

consolidações de linhas de pesquisa, aprofundamento do aprendizado teórico e o aperfeiçoamento dos procedimentos metodológicos, o que contribui com a qualidade das produções dos envolvidos..
Situação: Concluído; Natureza: Outra.

Integrantes: Maria Teresa Rabelo Rafael - Integrante / Ludmila Portela Gondim Braga - Coordenador / Ednete Gomes Monteiro - Integrante / Carolina da Silva Portela - Integrante / Danielle de Sousa Bahury Moraes - Integrante / Odlá Christianne Patriota Alburquerque - Integrante / Ofliza Vieira da Silva Rios - Integrante.

Áreas de atuação

1.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Ensino de Língua Francesa.

2.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Ensino de Língua Portuguesa.

3.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura Francesa Contemporânea.

4.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura de autoria africana: lusófona, francófona e anglófona.

5.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura e Tradução.

6

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura brasileira.

Idiomas

Francês

Compreende Bem, Fala Bem, Lê Bem, Escreve Bem.

Português

Compreende Bem, Fala Bem, Lê Bem, Escreve Bem.

Prêmios e títulos

2024

FrancEcolab Brasil 2024 - Primeiro lugar na categoria fundamental 2 com o tema "Viver em harmonia com a floresta para um futuro melhor?", Embaixada da França.

2023

FrancEcolab Brasil - Terceito lugar na categoria fundamental 2 com o tema Florestas do Brasil: preservar a biodiversidade, Embaixada da França.

Produções

Produção bibliográfica

Artigos completos publicados em periódicos

Ordenar por

Ordem Cronológica



1.

★ **RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, R. G. .** Capoeira Angola entre a tradição e os desafios da circulação global: língua, identidade afro-brasileira e patrimônio cultural em contextos transnacionais. **REVISTA EQUATORIAL - REVISTA DOS ALUNOS DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ANTROPOLOGIA SOCIAL**, v. 13, p. 1-16, 2026
Palavras-chave: Cultura afro-brasileira; Patrimônio Cultural Imaterial; Identidade e Ancestralidade;; Gênero e relações étnico-raciais.
Grande área: Ciências Humanas / Área: Antropologia / Subárea: Antropologia Cultural.
Grande Área: Ciências Humanas / Área: Antropologia / Subárea: Lingüística.
Grande Área: Ciências Humanas / Área: Sociologia / Subárea: Estudos Culturais. ; Meio de divulgação: Digital. Homepage: <https://periodicos.ufrn.br/equatorial/article/view/42250/22539>; Série: 25; ISSN/ISBN: 24465674.

2.

★ **RAFAEL, M. T. R..** ESTRATÉGIAS TRADUTÓRIAS EM ALÁ E AS CRIANÇAS-SOLDADOS, DE AHMADOU KOUROUMA. **GRAPHOS (JOÃO PESSOA)**, v. 25, p. 161-176, 2023
Palavras-chave: Ahmadou Kourouma; Allah n'est pas obligé; Literatura Africana; tradução; Alá e as crianças-soldados.. Homepage: <https://periodicos.ufpb.br/index.php/graphos/article/view/64596/38256>; Série: N.1 (2023); ISSN/ISBN: 15161536.

3.

★ **RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. .** A ESCRITA DE UMA AUTOBIOGRAFIA VAZIA: LA PLACE, DE ANNIE ERNAUX. **SOCIOPOÉTICA (ONLINE)**, v. 1, p. 4-19, 2017
Palavras-chave: Literatura Francesa contemporânea; escrita de si; Annie Ernaux; Pierre Bourdieu.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras.
Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura Francesa Contemporânea. ; Meio de divulgação: Digital; Série: 18; ISSN/ISBN: 19807856.

Capítulos de livros publicados

1.

RAFAEL, M. T. R.; RIBEIRO, S. H. S. . Refletindo sobre o ensino de língua estrangeira (para além) da BNCC: proposta de sequências didáticas em língua francesa e inglesa.. In: Ludmila Portela Gondim Braga;Carolina da Silva Portela;Nelio Alves Guilhon. (Org.). Práticas docentes em linguagens: ensino de língua portuguesa, língua estrangeira e libras. 1ed.São Luís: Editora Clã, 2023, v. , p. 147-161.
Palavras-chave: Práticas de ensino; BNCC; Língua estrangeira.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras.
Referências adicionais: Brasil/Português; Meio de divulgação: Digital; Número da revisão: 1; ISBN: 9786584729087.

2.

RAFAEL, M. T. R.. A circulação da literatura africana no Brasil. In: Émilie Geneviève Audigier; José Dino Costa Cavalcante; Rafael Campos Quevedo. (Org.). Entornos políticos, afetivos e outras cercanias literárias. 1ed.Teresina: Cancioneiro, 2021, v. , p. 43-72.
Palavras-chave: Campo editorial brasileiro; Literatura Africana; tradução e circulação.
Referências adicionais: Brasil/Português; Meio de divulgação: Impresso; Número da revisão: 1; ISBN: [9786589065](#).

3.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . A literatura de autoria africana no espaço editorial brasileiro: o papel das editoras independentes. In: Vanessa Rimbau Pinheiro. (Org.). Estudos africanos: vozes literárias da contemporaneidade. 1ed.João Pessoa: Editora UFPB, 2019, v. , p. 133-144.
Palavras-chave: Circulação da Literatura de autoria africana; mercado editorial brasileiro; Editoras independentes.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura de autoria africana: lusófona, francófona e anglófona.
Referências adicionais: Brasil/Português; Meio de divulgação: Impresso; Número da revisão: 1; ISBN: 9788523714338

4.

★ **RAFAEL, M. T. R.;** DANTAS, M. P. . A Literatura de língua francesa traduzida no Brasil: estudo de caso de uma editora independente. In: DEPLAGNE, Luciana E. F. C.; DANTAS, Marta P.; XAVIER, Wiebke A. (Org.).. (Org.). Tradução e transferências culturais.. 1ed.João Pessoa: Ed. Universitária da UFPB, 2013, v. 1, p. 56-76. Palavras-chave: mercado editorial brasileiro; tradução; francês; coleção latitude. Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Línguas Estrangeiras Modernas. Referências adicionais: Brasil/Português; Meio de divulgação: Impresso; Série: 1; Número da revisão: 1; ISBN: 9788523706074.

Trabalhos completos publicados em anais de congressos

1.

★ **RAFAEL, M. T. R..** A literatura africana no mercado editorial brasileiro: a editora Pallas. In: XI CCHLA CONHECIMENTO EM DEBATE Universidade e desafios do tempo presente: homenagem a Eleonora Menicucci, 2018, João Pessoa. XI CCHLA CONHECIMENTO EM DEBATE Universidade e desafios do tempo presente: homenagem a Eleonora Menicucci. João Pessoa: Editora da UFPB, 2018. v. v. 1. p. 587-594. Palavras-chave: Literatura Africana; editora independente; tradução; Editora Pallas. Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras. Referências adicionais: Classificação do evento: Nacional; Brasil/ Português; Meio de divulgação: Digital; ISSN/ISBN: [978-85-237-1](#).

2.

RAFAEL, M. T. R.; CARVALHO FILHO, I. A. . A representação da condição feminina em contos de Clarice Lispector. In: 17º Encontro Nacional da Rede Feminista Norte e Nordeste de Estudos e Pesquisas Sobre a Mulher e Relações de Gênero-REDOR, 2012, João Pessoa. A representação da condição feminina em contos de Clarice Lispector.

João Pessoa: Ed. da UFPB, 2012. p. 1-11.
Palavras-chave: Literatura e gênero; Clarice Lispector; Condição feminina; Conto.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Letras.
Referências adicionais: Classificação do evento: Nacional; Brasil/ Português; Meio de divulgação: Digital; ISSN/ISBN: [9878523706](#).

Resumos publicados em anais de congressos

1.

RAFAEL, M. T. R.; CORREIA NETO, L. D. ; DANTAS, M. P. . O ensino de língua estrangeira como ferramenta de inclusão social: relatos de experiência do projeto "Direitos linguísticos e inclusão social: aulas de língua estrangeira na comunidade Maria de Nazaré". In: I Seminário Internacional sobre Exclusão, Inclusão e Diversidade, 2009, João Pessoa. I Seminário Internacional sobre Exclusão, Inclusão e Diversidade. João Pessoa: editora universitária da Ufpb, 2009. v. cd-rom.
Palavras-chave: linguística aplicada; ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA; cidadania.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras.
Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Lingüística / Subárea: Lingüística Aplicada.
Setores de atividade: Educação.
Referências adicionais: Classificação do evento: Internacional; Brasil/ Português; Meio de divulgação: Digital; ISSN/ISBN: 9788577453221.

2.

RAFAEL, M. T. R.; CORREIA NETO, L. D. ; DANTAS, M. P. . Relatos de experiência do projeto "Direitos linguísticos e inclusão social: aulas de língua estrangeira na comunidade Maria de Nazaré". In: 4 CBEU congresso brasileiro de extensão universitária, 2009, Dourados. Tecnologias sociais e Inclusão: caminhos para a Extensão Universitária, 2009.
Palavras-chave: ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA; educação através do lúdico; cidadania.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Lingüística / Subárea: Lingüística Aplicada.
Referências adicionais: Classificação do evento:

Nacional; Brasil/ Português; Meio de divulgação:

3.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . Extension universitaire et formation d'enseignant de langue étrangère dans une perspective d'inclusion sociale. In: XVII Congresso Brasileiro dos Professores de Francês, 2009, Brasília. Anais do XVII Congresso Brasileiro dos Professores de Francês, 2009.

Palavras-chave: extensão universitária; formação docente; ensino de LE numa perspectiva de inclusão social.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Lingüística / Subárea: Lingüística Aplicada.

Grande Área: Ciências Humanas / Área: Educação.

Grande Área: Ciências Humanas / Área: Educação / Subárea: Ensino-Aprendizagem.

Setores de atividade: Educação.

Referências adicionais: Classificação do evento: Nacional; Brasil/ Português; Meio de divulgação: Outro.

Apresentações de Trabalho

1.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . Le marché des oeuvres d'auteurs africains et ses dynamiques littéraires au Brésil: le rôle de grandes maisons d'éditions. 2018. (Apresentação de Trabalho/Seminário).

Palavras-chave: Circulação da Literatura de autoria africana; mercado editorial brasileiro.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras.

Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura de autoria africana: lusófona, francófona e anglófona.

Referências adicionais: França/Francês; Local: Université d'Aix-Marseille; Cidade: Marseille-França; Evento: 4 èmes Rencontres des Jeunes Chercheur.e.s en Etudes Africaines; Inst. promotora/financiadora: Université d'Aix-Marseille.

2.

★ **RAFAEL, M. T. R.** La littérature africaine publiée au Brésil: une étude sur les maisons d'éditions indépendantes. 2018. (Apresentação de Trabalho/Seminário).
Palavras-chave: Circulação da Literatura de autoria africana; mercado editorial brasileiro.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras.
Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura de autoria africana: lusófona, francófona e anglófona.
Referências adicionais: França/Francês; Local: Université de Lorraine; Cidade: Metz-França; Evento: Journée doctorale; Inst. promotora/financiadora: Université de Lorraine.

3.

RAFAEL, M. T. R. A circulação da literatura de autoria africana de língua francesa: uma análise da tradução de Allah n'est pas obligé, de Ahmadou Kourouma. 2018. (Apresentação de Trabalho/Seminário).
Palavras-chave: Circulação da Literatura de autoria africana; Allah n'est pas obligé; Ahmadou Kourouma; tradução.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras.
Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura e Tradução.
Referências adicionais: Brasil/Português; Local: Universidade Federal da Paraíba; Cidade: João Pessoa; Evento: Seminário de Dissertações e Teses; Inst. promotora/financiadora: Universidade Federal da Paraíba.

4.

RAFAEL, M. T. R. A literatura africana no mercado editorial brasileiro: a editora Pallas. 2017. (Apresentação de Trabalho/Comunicação).
Palavras-chave: editora independente; tradução; Literatura Africana.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Línguas Estrangeiras Modernas.
Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras.
Referências adicionais: Brasil/Português; Local: Universidade Federal da Paraíba; Cidade: João Pessoa-PB; Evento: XI CCHLA Conhecimento em Debate; Inst. promotora/financiadora: Universidade Federal da Paraíba.

5.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . La littérature africaine publiée au Brésil. 2017. (Apresentação de Trabalho/Comunicação).

Palavras-chave: Literatura Africana; tradução e circulação.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: LITERATURA AFRICANA.

Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Línguas Estrangeiras Modernas.

Referências adicionais: França/Francês; Local:

Université Sorbonne Nouvelle; Cidade: Paris;

Evento: Poétiques du texte francophone:

nouvelles approches; Inst. promotora/financiadora:

Université Sorbonne Nouvelle.

6.

RAFAEL, M. T. R.. A configuração de uma 'autobiografia impessoal'. 2013. (Apresentação de Trabalho/Seminário).

Palavras-chave: Annie Ernaux; Autobiografia; Literatura Francesa contemporânea.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literaturas Estrangeiras Modernas.

Referências adicionais: Brasil/Português; Local:

Universidade Federal da Bahia; Cidade: Salvador;

Evento: Seminário de estudos sobre o Espaço

Biográfico: Desafios da bioficção; Inst.

promotora/financiadora: Programas de Pós-graduação em Literatura e Cultura (PPGLitCult).

7.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . Reflexão sobre a formação docente a partir de interações em oficinas de língua francesa. 2010. (Apresentação de Trabalho/Congresso).

Palavras-chave: formação docente; inclusão social; interações face a face no ensino/aprendizagem.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Lingüística.

Referências adicionais: Brasil/Português; Local:

Universidade do Sul de Santa Catarina; Cidade:

Palhoça, Santa Catarina; Evento: IX Encontro do

Círculo de Estudos Linguísticos do Sul - CELSUL;

Inst. promotora/financiadora: Universidade do Sul de Santa Catarina - UNISUL.

8.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . Análise de interações em sala de aula de língua estrangeira numa perspectiva de inclusão social.. 2010. (Apresentação de Trabalho/Outra).
Palavras-chave: formação docente; interações face a face no ensino/aprendizagem; francês língua estrangeira; linguística aplicada.
Grande área: Linguística, Letras e Artes / Área: Linguística / Subárea: Linguística Aplicada.
Referências adicionais: Brasil/Português; Local: Universidade Federal da Paraíba; Cidade: João Pessoa; Evento: XVIII ENIC; Inst. promotora/financiadora: Universidade Federal da Paraíba-PRPG.

9.

RAFAEL, M. T. R.. Breve reflexão sobre o uso de material didático em sala de LE. 2010. (Apresentação de Trabalho/Comunicação).
Palavras-chave: análise de materiais didáticos; francês língua estrangeira.
Referências adicionais: Brasil/Português; Local: UFPB; Cidade: JOÃO PESSOA; Evento: CCHLA Conhecimento em Debate; Inst. promotora/financiadora: UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA - CCHLA.

10.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . O ensino de língua estrangeira como ferramenta de inclusão social: relatos de experiência do projeto "Direitos linguísticos e inclusão social : aulas de língua estrangeira na comunidade Maria de Nazaré". 2009. (Apresentação de Trabalho/Seminário).
Palavras-chave: ensino de LE numa perspectiva de inclusão social; francês língua estrangeira; cidadania.
Referências adicionais: Brasil/Português; Local: UFPB; Cidade: JOÃO PESSOA; Evento: I Seminário Internacional sobre Exclusão, Inclusão e Diversidade; Inst. promotora/financiadora: UFPB.

11.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . Direitos Lingüísticos e Inclusão Social: oficinas de língua estrangeira para a comunidade Maria de Nazaré. 2009. (Apresentação de Trabalho/Outra).
Palavras-chave: extensão universitária; francês língua estrangeira.
Referências adicionais: Brasil/Português; Local: ufpb; Cidade: João Pessoa; Evento: X Semana Intercultural; Inst. promotora/financiadora: ufpb.

12.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . Uma análise do material pedagógico feito para a Comunidade Maria de Nazaré. 2008. (Apresentação de Trabalho/Comunicação).
Palavras-chave: análise de materiais didáticos; educação através do lúdico; francês língua estrangeira.
Referências adicionais: Brasil/Português; Local: UFPB; Cidade: JOÃO PESSOA; Evento: Conhecimento em debate- diálogos possíveis; Inst. promotora/financiadora: UFPB.

13.

RAFAEL, M. T. R.; CHIANCA., K. . A francofônia na República do Senegal e na República Democrática do Congo.. 2008. (Apresentação de Trabalho/Comunicação).
Palavras-chave: francofonia.
Referências adicionais: Brasil/Português; Local: UFPB; Cidade: JOÃO PESSOA; Evento: Conhecimento em debate- diálogos possíveis; Inst. promotora/financiadora: UFPB.

14.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P. . Direitos lingüísticos e inclusão social :aulas de língua estrangeira para a Comunidade Maria de. 2008. (Apresentação de Trabalho/Comunicação).
Palavras-chave: extensão universitária; francês língua estrangeira.
Referências adicionais: Brasil/Português; Local: UFPB; Cidade: JOÃO PESSOA; Evento: Conhecimento em debate- diálogos possíveis; Inst. promotora/financiadora: UFPB.

Trabalhos técnicos

1.

RAFAEL, M. T. R.. Parecerista ad hoc do vol.25, número 3 da Revista Graphos. 2023.
Referências adicionais: Brasil/Português; Meio de divulgação: Digital; Finalidade: Parecer; Disponibilidade: .

2.

RAFAEL, M. T. R.. INSERÇÃO CULTURAL E PRECONCEITO RACIAL: COMPARAÇÃO DE DUAS TRADUÇÕES DA OBRA-PRIMA DE DANY LAFERRIÈRE. 2020.
Referências adicionais: Brasil/Português; Meio de divulgação: Digital; Disponibilidade: .

3.

RAFAEL, M. T. R.. REVISTA DIÁLOGOS (RevDia). 2020.
Palavras-chave: Questões de gênero: feminismos, sexualidade e suas.
Referências adicionais: Brasil/Português; Meio de divulgação: Digital; Disponibilidade: .

Bancas

Participação em bancas de trabalhos de conclusão

Teses de doutorado

1.

RAFAEL, M. T. R.; DANTAS, M. P.; XAVIER, W. R.

A.; ANTUNES, M. A. G.; CAMARGO, K. A. F. D.. Participação em banca de Edith Estelle Blanche Owono Elono. **ALÉM DAS FRONTEIRAS: A CIRCULAÇÃO DA LITERATURA CAMARONESA NA FRANÇA (1950- 2020)**. 2026. Tese (Doutorado em Programa de Pós-Graduação em Letras da UFPB) - Universidade Federal da Paraíba.

Palavras-chave: CIRCULAÇÃO; Literatura Camaronesa; Capital Literário; Mercado editorial francês.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: LITERATURA AFRICANA.

Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: TRADUÇÃO.

Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Sociologia da Tradução.

Referências adicionais: Brasil/Português.

2.

ASSIS, R. C.; ALVES, D. A. S.; XAVIER, W. R. A.; TORRES, M. C.; **RAFAEL, M. T. R.** Participação em banca de Adriana Claudia de Sousa Costa. **A Literatura brasileira traduzida na França**. 2022. Tese (Doutorado em PROGRAMA DE PÓS GRADUAÇÃO EM LETRAS) - Universidade Federal da Paraíba.

Palavras-chave: LITERATURA BRASILEIRA; tradução; EDIÇÃO; CIRCULAÇÃO; ÉDITIONS MÉTALLIE; ÉDITIONS ANACAONA.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura Brasileira.

Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: TRADUÇÃO.

Referências adicionais: Brasil/Português.

Monografias de cursos de aperfeiçoamento/especialização

1.

DANTAS, M. P.; **RAFAEL, M. T. R.** Participação em banca de Júlia Carvalho Bandeira. **L'étrangéisation dans la traduction des extraits de Chove nos Campos de Cachoeira**. 2022. Monografia (Aperfeiçoamento/Especialização em CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM LÍNGUA FRANCESA E SUAS LITERATURAS (CELLF)) - Universidade Federal da Paraíba.

Palavras-chave: tradução; Poder; Literatura amazônica; Dalcídio Jurandir.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área:

Trabalhos de conclusão de curso de graduação

1.

NASCIMENTO, D. P.; CURVELO, H. R.; **RAFAEL, M. T. R.**. Participação em banca de Josilene Barros da Cruz. Literatura africana no ensino fundamental: experiências de mediação de leitura e formação crítica em um projeto de monitoria. 2026. Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Curso de Letras Língua Portuguesa/Espanhola-UFMA) - Universidade Federal do Maranhão.

Palavras-chave: Literatura africana de Língua portuguesa; Projeto de monitoria; Letramento literário.

Referências adicionais: Brasil/Português.

2.

RAFAEL, M. T. R.; Abes, G. J; Audigier, E. G.. Participação em banca de Francisdeth da Silva Garcia. A tradução dos provérbios em País sem Chapéu de Danny Laferrière. 2021. Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em LETRAS) - Universidade Federal do Maranhão.

Palavras-chave: Danny Laferrière; Estudos da Tradução; Oralidade; Provérbios.

Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Letras.

Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura e Tradução.

Grande Área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Literatura francófona.

Referências adicionais: Brasil/Português.

Participação em bancas de comissões julgadoras

Outras participações

1.

RAFAEL, M. T. R. Participação em banca de Josilene Barros da Cruz. Literatura africana no ensino fundamental: experiências de mediação de leitura e formação crítica em um projeto de monitoria. 2026. Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Curso de Letras Língua Portuguesa/Espanhola-UFMA) - Universidade Federal do Maranhão.

RAFAEL, M. T. R.; BRAGA, L. P. G.; DA SILVA, A. L.. Banca examinadora doo Processo Seletivo Simplificado para contratação de professor substituto de Língua Portuguesa - COLUN/UFMA. 2022. Universidade Federal do Maranhão.
Palavras-chave: Processo seletivo; Banca avaliadora.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Língua Portuguesa.
Referências adicionais: Brasil/Português.

2.

RAFAEL, M. T. R.. Elaboração da prova de Língua Portuguesa do Processo Seletivo para Ingresso de alunos do Colégio Universitário/UFMA. 2022. Colégio Universitário da UFMA.
Palavras-chave: Processo seletivo; Elaboração de prova de língua portuguesa.
Referências adicionais: Brasil/Português.

3.

RAFAEL, M. T. R.. Banca de elaboração de 10 questões de língua portuguesa do Seletivo para Ingresso de Alunos no Curso Técnico em Enfermagem. 2021. Universidade Federal do Maranhão.
Palavras-chave: Seletivo COLUN-UFMA; Questões de Língua Portuguesa; Curso Técnico em Enfermagem.
Referências adicionais: Brasil/Português.

4.

RAFAEL, M. T. R.. EVENTO CULTURAL VOLTA AO MUNDO: UMA VIAGEM LINGUÍSTICO CULTURAL PELO MUNDO. 2019. Núcleo de Cultura Linguística.
Palavras-chave: EVENTO CULTURAL; NÚCLEO DE CULTURA LINGUÍSTICA.
Referências adicionais: Brasil/Português.

1.

7e édition de la Semaine Culturelle des Pays de Langue Portugaise. Chants de capoeira pour parler du Brésil. 2026. (Oficina).

Referências adicionais: Brasil

Tipo de participação: Apresentação oral

Forma de participação: Participante.

2.

V Encontro de Professores de Língua Portuguesa, Literaturas e Culturas Lusófonas (V EPPLIC). A Língua Portuguesa nas universidades francesas - caminhos passados/caminhos futuros. 2026. (Encontro).

Referências adicionais: França

Tipo de participação: Conferencista

Forma de participação: Convidado.

3.

5º CONECTA LEITORES - PROGRAMA LEITORADOS GUIMARÃES ROSA: POLÍTICA PÚBLICA BRASILEIRA, AÇÕES E IMPACTOS. A capoeira como elo transdisciplinar: língua, história e cultura afro-brasileira em eventos na França. 2025. (Simpósio).

Referências adicionais: França

Tipo de participação: Apresentação oral

Forma de participação: Participante.

4.

I Simpósio de Professores Leitores de Português e Cultura Brasileira na Europa. Cantos de capoeira e poesia afro-brasileira: que diálogo possível?. 2025. (Simpósio).

Referências adicionais: Brasil

Tipo de participação: Apresentação oral

Forma de participação: Participante.

5.

I Encontro de Egressos do

PPGL/UFPB.Rememorando a trajetória acadêmica trilhada no PPGL: um olhar sobre as pesquisas desenvolvidas e como elas abriram portas no campo profissional.. 2024. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

6.

III Jornada Pedagógica do Colégio Universitário - JORPED. 2024. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

7.

V CONGRESSO INTERNACIONAL BRASIL IN TEIAS CULTURAIS: Pós-ocidentais e outros mundos emergentes. Projetos extracurriculares para a difusão da língua portuguesa, literatura brasileira e outras artes no exterior. 2024. (Congresso).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

8.

II JORNADA PEDAGÓGICA - JORPED COLUN/UFMA 2023. 2023. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

9.

II SEMPPEX Seminário de projetos, pesquisa e extensão.Promovendo a literatura africana no Colun: relato de experiência a partir da vivência no PIBIC/Ensino Médio. 2023. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

10.

II SEMPPEX Seminário de projetos, pesquisa e

extensão. Preservação do peixe-boi nos manguezais do Maranhão: uma abordagem interdisciplinar por meio do concurso FrancEcolab 2023 em educação ambiental e ensino de língua francesa. 2023. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

11.

I Jornada Pedagógica - JORPED COLUN/UFMA. 2023. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

12.

IV Encontro Nacional de Estudos Linguísticos e Literários e II Encontro Internacional de Pesquisas em Letras. A contribuição da literatura africana para a descolonização do currículo escolar: relato de experiência a partir da vivência no PIBIC/Ensino Médio. 2023. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

13.

XII Seminário de Institutos, Colégios e Escolas de Aplicação. Literatura Africana na escola: uma realidade possível. 2023. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

14.

XII Seminário de Institutos, Colégios e Escolas de Aplicação. Refletindo sobre cooperação educativa e linguística através do Programa de Mobilidade Assistente de Língua Francesa no Colégio Universitário COLUN. 2023. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

15.

XII SICEA. 2023. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

16.

I Encontro Pedagógico Repensar a escola: planejamento, formação humana e desafios atuais. Planejamento da área de linguagem. 2022. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Outras Formas
Forma de participação: Participante.

17.

II ENCONTRO PEDAGÓGICO - 2022 A PROPOSTA CURRICULAR DO COLUN/UFMA: tessituras em construção. Planejamento da área de linguagem. 2022. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Outras formas
Forma de participação: Participante.

18.

I Simpósio de Linguagens. Refletindo sobre continuidades e mudanças no ensino de língua estrangeira (para além) da BNCC. 2022. (Simpósio).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

19.

IV Seminário de Dissertações e Teses, do PPGL. Palestra de Egressos do PPGL - Área Literatura, cultura e tradução. 2022. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

20.

VIII Jornada acadêmica & mostra de pesquisa e extensão. Experiências e práticas inovadoras na educação profissional e tecnológica (II). 2022. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Conferencista
Forma de participação: Convidado.

21.

Webnário NEM Novo Ensino Médio PB. 2022. (Outra).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

22.

II jornada virtual LABS-COLUN. 2021. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

23.

I Seminário de Projetos, Pesquisa e Extensão do Colégio Universitário (I SEMPPEX). 2021. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

24.

JORNADA - PRIMEIRA JORNADA DE ESTUDOS LEA DA UFPB. 2021. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

25.

Atividade de Extensão do grupo PET-Letras UFCG. STRATÉGIES DE TRADUCTION DANS L'ŒUVRE ALLAH N'EST PAS OBLIGÉ D'AHMADOU KOUROUMA. 2020. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

26.

I Jornada Virtual dos Laboratórios de Ensino do Colégio Universitário da Universidade Federal do Maranhão (COLUN/UFMA). LITERATURA DE CORDEL: EFEITOS DE SENTIDO, FIGURAS DE LINGUAGEM, VALORES CULTURAIS E IDENTIDADE REGIONAL. 2020. (Oficina).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

27.

Journées de la langue française de l'UFBA - 2nd Congrès international. CHÂMPS ÉDITORIAL ET CIRCULATION DE LA LITTÉRATURE D'AUTEURS AFRICAINS DE LANGUE FRANÇAISE AU BRÉSIL. 2020. (Congresso).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

28.

AFROLIC Literatura, desigualdade, ensino. A CIRCULAÇÃO DE OBRAS DE AUTORIA AFRICANA EM UM CONTEXTO BRASILEIRO DE ASSIMETRIAS EDITORIAIS: UM ESTUDO SOBRE AS EDITORAS INDEPENDENTES E OS GRUPOS EDITORIAIS. 2019. (Congresso).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação oral
Forma de participação: Participante.

29.

VI Semana de Meio Ambiente do Colégio Universitário COLUN. 2019. (Feira).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

30.

4 èmes Rencontres des Jeunes Chercheur.e.s en Etudes Africaines. Le marché des oeuvres

d'auteurs africains et ses dynamiques littéraires au Brésil: le rôle de grandes maisons d'éditions. 2018. (Encontro).
Referências adicionais: França
Tipo de participação: Apresentação Oral
Forma de participação: Participante.

31.

JOURNÉE DOCTORALE « LITTÉRATURE(S) ET CULTURE(S) DU/DES SUD(S) : NOUVELLES PERSPECTIVES ».La littérature africaine publiée au Brésil: une étude sur les maisons d'édition indépendantes. 2018. (Encontro).
Referências adicionais: França
Tipo de participação: Apresentação Oral
Forma de participação: Participante.

32.

Seminário de Dissertações e Teses.A circulação da literatura de autoria africana de língua francesa: uma análise da tradução de Allah n'est pas obligé, de Ahmadou Kourouma. 2018. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação Oral
Forma de participação: Participante.

33.

Poétiques du texte francophone: nouvelles approches.La littérature africaine publiée au Brésil. 2017. (Seminário).
Referências adicionais: França
Tipo de participação: Apresentação Oral
Forma de participação: Participante.

34.

XI CCHLA Conhecimento em debate:universidade e desafios do tempo presente.A literatura africana no mercado editorial brasileiro através da editora Pallas. 2017. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação Oral
Forma de participação: Participante.

35.

Journée d'Etudes " Afrique-Brésil: histoires connectées, nouveaux dialogues.. 2016. (Encontro).

Referências adicionais: França

Forma de participação: Ouvinte.

36.

Seminário de Estudos sobre o Espaço Biográfico: Desafios da bioficção.A configuração de uma autobiografia impessoal. 2013. (Simpósio).

Referências adicionais: Brasil

Tipo de participação: Apresentação Oral

Forma de participação: Participante.

37.

XI Congresso Internacional da ABRAPT E V Congresso Internacional de Tradutores. A tradução de obras francesas no Brasil. 2013. (Congresso).

Referências adicionais: Brasil

Tipo de participação: Apresentação Oral

Forma de participação: Participante.

38.

Discurso, Sociedade, Cultura: A sociedade e a cultura na cena do discurso.Um olhar sobre a obra La place, de Annie Ernaux. 2012. (Encontro).

Referências adicionais: Brasil

Tipo de participação: Apresentação Oral

Forma de participação: Participante.

39.

CCHLA Conhecimento em Debate.Breve reflexão sobre o uso de material didático em sala de LE.. 2010. (Encontro).

Referências adicionais: Brasil

Tipo de participação: Apresentação Oral

Forma de participação: Participante.

40.

IX Encontro do Círculo de Estudos Linguísticos do Sul - CELSUL. Reflexão sobre a formação docente a partir de interações em oficinas de língua francesa. 2010. (Congresso).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Poster / Painei
Forma de participação: Participante.

41.

XVIII ENIC. Análise de interações em sala de aula de língua estrangeira numa perspectiva de inclusão social.. 2010. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Poster / Painei
Forma de participação: Participante.

42.

II seminário de história e cultura histórica 80 anos dos Annales: contribuições historiográficas. 2009. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

43.

I Seminário Internacional sobre Exclusão, Inclusão e Diversidade. O ensino de língua estrangeira como ferramenta de inclusão social: relatos de experiência do projeto "Direitos linguísticos e inclusão social : aulas de língua estrangeira na comunidade Maria de Nazaré". 2009. (Seminário).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Poster / Painei
Forma de participação: Participante.

44.

VI Congresso internacional da Abralín. 2009. (Congresso).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

45.

XI Encontro de Extensão.Formação Docente e Interações em Sala de Aula. 2009. (Encontro).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação Oral
Forma de participação: Participante.

46.

X Semana Intercultural.Direitos Lingüísticos e Inclusão Social: oficinas de língua estrangeira para a comunidade Maria de Nazaré. 2009. (Oficina).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação Oral
Forma de participação: Participante.

47.

XVII Congresso Brasileiro dos Professores de Francês. Extension universitaire et formation d'enseignant de langue étrangère dans une perspective d'inclusion sociale. 2009. (Congresso).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Apresentação Oral
Forma de participação: Participante.

48.

Conhecimento em debate- diálogos possíveis. 2008. (Outra).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte; Homepage: [http://VIII Conhecimento em debate, realizado pelo Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes.](http://VIII_Conhecimento_em_debate_realizado_pelo_Centro_de_Ci%C3%82ncias_Humanas_Letras_e_Artes)

49.

Conhecimento em debate- diálogos possíveis.A francofônia na República do Senegal e na República Democrática do Congo. 2008. (Outra).
Referências adicionais: Brasil
Tipo de participação: Poster / Painel
Forma de participação: Participante; Homepage: [http://VIII conecimento em debate, realizado pelo Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes da Universidade Federal da Paraíba.](http://VIII_conecimento_em_debate_realizado_pelo_Centro_de_Ci%C3%82ncias_Humanas_Letras_e_Artes_da_Universidade_Federal_da_Para%C3%80ba)

50.

Conhecimento em debate- diálogos possíveis. Uma análise do material pedagógico feito para a Comunidade Maria de Nazaré. 2008. (Outra).

Referências adicionais: Brasil

Tipo de participação: Apresentação Oral

Forma de participação: Participante; Homepage: [http://VIII Conhecimento em debate, realizado pelo Centro de ciências humanas letras e artes da Universidade federal da Paraíba.](http://VIII_Conhecimento_em_debate_realizado_pelo_Centro_de_ciencias_humanas_letras_e_artes_da_Universidade_federal_da_Paraiba)

51.

Conhecimento em debate- diálogos possíveis. Direitos lingüísticos e inclusão social :aulas de língua estrangeira para a Comunidade Maria de Nazaré. 2008. (Outra).

Referências adicionais: Brasil

Tipo de participação: Poster / Painel

Forma de participação: Participante; Homepage: [http://VIII CCHLA Conhecimento em debate, realizado pelo Centro de ciências Humanas, Letras e Artes.](http://VIII_CCHLA_Conhecimento_em_debate_realizado_pelo_Centro_de_ciencias_Humanas_Letras_e_Artes)

52.

II Seminário Imaginário e Cultura Afro-Brasileira " O Universo Simbólico da Educação Africana e Afro-Brasileira. 2008. (Seminário).

Referências adicionais: Brasil

Forma de participação: Ouvinte; Homepage: [http://Programa de pós graduação em antropologia/ núcleo interdisciplinar de pesquisas sobre o imaginário.](http://Programa_de_pós_graduação_em_antropologia/núcleo_interdisciplinar_de_pesquisas_sobre_o_imaginário)

53.

I SEMINÁRIO DE ESTUDOS MEDIEVAIS DA PARAÍBA-MEMÓRIA, GÊNERO, RESISTÊNCIA. 2008. (Seminário).

Referências adicionais: Brasil

Forma de participação: Ouvinte; Homepage: [http://10 A 14 DE NOVEMBRO DE 2008-UFPB.](http://10_A_14_DE_NOVEMBRO_DE_2008-UFPB)

54.

mini-cours Regards sur le Québec. 2008.
(Oficina).
Referências adicionais: Brasil
Forma de participação: Ouvinte.

Organização de eventos, congressos, exposições e feiras

1.

RAFAEL, M. T. R.. Capoeira: diálogos transdisciplinares para além das rodas. 2025. (Outro).
Palavras-chave: Capoeira; Promoção da língua portuguesa no exterior; História e Cultura afro-brasileira; Diplomacia Cultura Programa Leitorado.
Referências adicionais: França/Português; Meio de divulgação: Vários; Evento itinerante: Não; Duração do evento: 1; Local: Université Clermont Auvergne; Cidade: Clermont-Ferrand; Inst. promotora/financiadora: Université Clermont Auvergne.

2.

RAFAEL, M. T. R.. I Simpósio de Linguagens. 2022. (Outro).
Palavras-chave: BNCC; ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA.
Grande área: Lingüística, Letras e Artes / Área: Letras / Subárea: Letras.
Referências adicionais: Brasil/Português; Meio de divulgação: Digital; Evento itinerante: Não; Duração do evento: 1; Local: COLUN; Cidade: São Luís; Inst. promotora/financiadora: Colégio Universitário Colun, Universidade Federal do Maranhão.

3.

RAFAEL, M. T. R.. I Jornada Virtual dos Laboratórios de Ensino do Colégio Universitário da Universidade Federal do Maranhão (COLUN/UFMA). 2020. (Outro).
Referências adicionais: Brasil/Português; Meio de divulgação: Digital; Evento itinerante: Sim; Duração do evento: 1; Local: Colégio Universitário da Universidade Federal do Maranhão (COLUN/UFMA); Cidade: São Luís; Inst.